

# आचार संहिता





Albert M. Baehny, Chairman of the Board and Pierre-Alain Ruffieux, CEO

## हमारा उद्देश्य

हमारे उत्पाद एवं सेवाएं प्रतिदिन लाखों लोगों की जिंदगी में सकारात्मक प्रभाव डाल रहे हैं। यह न केवल एक असाधारण विशेषाधिकार है बल्कि एक बहुत बड़ा उत्तरदायित्व है। हम जिस तरीके से व्यावसायिक परिणाम प्राप्त करते हैं, वे हमारे लिए उतना ही महत्वपूर्ण है, जितनी हमारी उपलब्धियां।

पूरे विश्व में, हम प्रतिदिन जहां भी सेवाएं देते हैं, वहां के सभी क्षेत्रों, विभागों और बाजारों में परिचालनात्मक उत्कृष्टता तथा उच्च गुणवत्ता के लिए दृढ़ प्रतिबद्धता से हम संचालन करते हैं। ग्राहकों की सफलता, सशक्तीकरण, विश्वास के प्रति जुनून और हमारे व्यवसाय करने के तरीके तथा हम द्वारा एक दूसरे से संवाद किए जाने के तरीके से अखंडता अधिशासित होती है। कर्मचारी और एक टीम के रूप में, हम Lonza को आगे बढ़ने, रुकने और उन्नति करने का स्थान बना रहे हैं।

## हमारी प्रतिबद्धता

हम इसके लिए प्रतिबद्ध हैं:

- अपने ग्राहकों को मूल्य प्रदान करने
- अपने कर्मचारियों को सफलता दिलाने
- लगातार प्रदर्शन में सुधार करने
- Lonza को उसके समुदाय में मान्यता प्राप्त सदस्य बनाना

## ईमानदारी के साथ प्रदर्शन

### ••• त्वरित तथ्य: ईमानदारी

120 से अधिक वर्षों से, Lonza ने अपने नैतिक प्रदर्शन के लिए एक स्थायी प्रतिष्ठा का निर्माण किया है। हमारे लोगों के लिए हमारा सम्मान, हमारे ग्रह के लिए हमारी देखभाल और हमारे समुदायों के साथ हमारा जुड़ाव, सभी हमारी सफलता के महत्वपूर्ण तत्व हैं।

आज के वैश्विक व्यापार परिदृश्य में, पहले से कहीं अधिक उम्मीद है कि कंपनियां जिम्मेदारी और ईमानदारी के साथ व्यवहार करेंगी। यहाँ Lonza में, हम समझते हैं कि हम अपनी प्रतिष्ठा केवल तभी बनाए रख सकते हैं जब हम अपने ग्राहकों और जिस व्यापक समाज में हम काम करते हैं, उसका विश्वास अर्जित करते रहें।

हम अपने नैतिक मानकों और प्रथाओं को बनाए रखने के लिए आप में से प्रत्येक पर भरोसा करते हैं। हर कोई जो Lonza के लिए काम करता है, उसे 100% पारदर्शी और उत्तरदायी होना चाहिए, चाहे वह सहयोगियों, ग्राहकों या बाहरी स्टैकहोल्डर्स, किसी के भी साथ काम कर रहा हो।

हमारी आचार संहिता आपकी पसंद पर विचार करने और अच्छे निर्णय लेने में आपकी मदद करने के लिए बनाई गई है। नैतिकता और अनुपालन के उच्च मानकों को हमेशा किसी भी अन्य विचार से अधिक महत्व देना चाहिए। ये मानक संचालन करने के लिए हमारे चल रहे लाइसेंस और हमारी दीर्घकालिक व्यावसायिक सफलता को सुरक्षित करेंगे। हमें एक ऐसी संस्कृति का निर्माण करना चाहिए जहां हर व्यक्ति आवाज उठाने और चिंताओं को व्यक्त करने में सहज महसूस करे। हम सभी अपने विचारों को व्यक्त करने, समस्याओं को पहचानने और गलतियों को रोकने में महत्वपूर्ण भूमिका निभाते हैं।

हमारी नैतिक प्रतिबद्धता एक विशेषाधिकार और सामूहिक जिम्मेदारी दोनों है। पीढ़ियों से, Lonza के लोगों ने व्यावसायिक व्यवहार के सर्वोत्तम मानकों को बनाए रखने के लिए काम किया है, और हमें भी उनका अनुसरण करते हुए आगे बढ़ना चाहिए। ऐसा करके, हम न केवल अपनी व्यावसायिकता और गर्व की भावना में सुधार करेंगे, बल्कि हम अपने बाद आने वाली पीढ़ियों के लिए व्यवसाय के भविष्य को भी सुरक्षित करेंगे।

Albert M. Baehny  
Chairman of the Board

Pierre-Alain Ruffieux  
CEO

## विषय-सूची

- 2 हमारा उद्देश्य  
हमारी प्रतिबद्धता  
अखंडता के साथ कार्य-प्रदर्शन
- 3 हमारा परिचय  
वैश्विक प्रतिबद्धता स्थानीय उत्तरदायित्व।  
Lonza के जोखिम का कौन स्वामित्व लेकर उन्हें  
प्रबंधित करता है?  
आचार संहिता किस पर लागू होती है?
- 4 विषय
- 7 हम क्रियान्वयन / रखरखाव / प्रबंधन कैसे करते हैं/  
कैसे लागू करते हैं

## हम कौन हैं

Lonza स्थायी मूल्यों के लिए प्रतिबद्ध है जिनमें अपने लोगों में और अपने समुदायों में और साथ ही उत्तरदायित्वपूर्ण सोर्सिंग, परिवेश, स्वास्थ्य और सुरक्षा में निवेश करना शामिल है। Lonza मानव अधिकारों का समर्थन और सम्मान करता है। समुदायों में निवेश में अन्य बातों के अलावा ऐसे विषयों पर खुले संवाद में योगदान करने की नागरिक प्रतिबद्धता शामिल है जो Lonza, हमारे व्यवसाय और क्षेत्रों, हमारे कर्मचारियों और हितधारकों के साथ संगत है।

●●● त्वरित तथ्य: राजनीतिक संलग्नता के सिद्धांत

## वैश्विक प्रतिबद्धता। स्थानीय उत्तरदायित्व।

समाज के एक सदस्य के रूप में Lonza जिम्मेदार व्यावसायिक व्यवहार के लिए यूनाइटेड नेशंस ग्लोबल कॉम्पैक्ट के प्रति और स्थायित्व के अन्य सिद्धांतों और कॉर्पोरेट सामाजिक उत्तरदायित्व के प्रति प्रतिबद्ध है। Lonza सरकारों, विनियामक इकाइयों, साझेदारों और विक्रेताओं के प्रति हमारे संबंधों के प्रति जिम्मेदारी से व्यवहार करेगा। हम जानते हैं कि एक सफल कंपनी बनने के लिए हमें संगठन की और भौगोलिक सीमाओं से बाहर जाकर अपने सभी हितधारकों की बदलती जरूरतों की पूर्ति के लिए साथ मिलकर काम करना होगा।

सभी कर्मचारी खुलेपन, ईमानदारी, निष्पक्ष व्यवहार, सत्यनिष्ठा, आपसी सम्मान और ईमानदारी के आधारभूत मूल्यों को बनाए रखते हुए सभी लागू कानूनों का पालन करने के लिए उच्चतम नैतिक और व्यावसायिक मानकों को बनाए रखने और सामाजिक और पर्यावरणीय उत्तरदायित्व के साथ कार्य करने के लिए बाध्य हैं। कर्मचारियों को उत्तरदायित्व के अपने क्षेत्र से संबंधित व्यवसाय की सर्वोत्तम प्रक्रियाओं की जानकारी प्राप्त करनी चाहिए और उन्हें विवेकपूर्ण रूप से क्रियान्वित करना चाहिए।

## Lonza का जोखिम किसके पास है और उसका प्रबंधन कौन करता है?

Lonza की सफलता, व्यवसाय के संचालन में और Lonza के सभी स्तरों पर उसके जोखिम का प्रबंधन करने में Lonza के कर्मचारियों की सफलता पर निर्भर है। जोखिम प्रबंधन और नियंत्रण के ठोस सिद्धांत यह बताते हैं कि Lonza के व्यावसायिक जोखिम का प्रबंधन इसके दैनिक कार्य में हर कर्मचारी द्वारा किया जाता है। दूसरे चरण में, फंक्शन जैसे गुणवत्ता आश्वासन, वित्त, कानूनी, IP तथा नैतिकता और अनुपालन स्वतंत्र जांच और नियंत्रण प्रदान करते हैं। तीसरी सुरक्षा पंक्ति के रूप में, जोखिम के नियंत्रण के लिए आंतरिक परीक्षण विभाग आवधिक समीक्षाएं निष्पादित करता है। इसलिए जोखिम की जिम्मेदारी हर कर्मचारी की है और इसीलिए नैतिक और अनुपालक व्यवहार का उत्तरदायित्व भी उन्हीं पर है, दोनों को सौंपा नहीं जा सकता है।

## आचार संहिता किस पर लागू होती है?

यह आचार संहिता Lonza के सभी कर्मचारियों, अनुषंगी कंपनियों और हमारे निदेशक मंडल के सदस्यों पर लागू होती है। सभी कर्मचारियों से उन सभी कानूनों, विनियमों और सर्वोत्तम प्रक्रियाओं को जानने, समझने और उनका अनुपालन करने की अपेक्षा की जाती है जो उनकी गतिविधियों पर लागू होते हैं। इसके अतिरिक्त, बाह्य देशों के कर्मचारियों के व्यवहार पर लागू हो सकते हैं जहाँ कर्मचारी कार्य करते हैं, उदाहरण के लिए भ्रष्टाचार-रोधी और रिश्वत-रोधी कानूनों के मामले में लागू हो सकते हैं। अगर आपको इसके बारे में कोई अस्पष्टता हो कि आपकी गतिविधियों पर कौन से कानून और विनियम लागू होंगे या अगर आपको और अधिक समर्थन और सहायता की आवश्यकता हो, तो अपने प्रबंधक या कानून विभाग से संपर्क करें।

इस आचार संहिता में Lonza की कुछ सबसे महत्वपूर्ण नीतियां शामिल हैं लेकिन यह विस्तृत नहीं है। हम आपके निर्णय की प्रक्रिया में आपके अच्छे निर्णय पर और इस आचार संहिता में नहीं बताए गए मामलों के संबंध में आपके कोई प्रश्न या चिंता होने पर आपके द्वारा सहायता मांगने पर निर्भर हैं।



इस आइकन द्वारा प्रदर्शित होने पर Lonza के कर्मचारियों को इंटरनेट पर संदर्भ नीति पर संदर्भित किया जाता है।



इस आइकन द्वारा प्रदर्शित होने पर Lonza के कर्मचारियों को इंटरनेट पर नैतिकता और अनुपालन के तहत त्वरित तथ्यों पर संदर्भित किया जाता है।

### व्यापारिक प्रतिबंध, और निर्यात नियंत्रण

Lonza प्रौद्योगिकी, मादक पदार्थों और ऐसी सामग्री के व्यापार को रोकने के अंतर्राष्ट्रीय प्रयासों का समर्थन करता है जिनका दुरुपयोग युद्ध सामग्री के लिए या युद्ध जैसी गतिविधियों के लिए, नकली दवाओं के निर्माण में या अन्य अंतर्राष्ट्रीय रूप से प्रतिबंधित गतिविधियों के लिए किया जा सकता है। Lonza सभी लागू व्यापार प्रतिबंधों और निर्यात नियंत्रण विनियमों का अनुपालन करने के लिए प्रतिबद्ध है।

••• त्वरित तथ्य: व्यापारिक प्रतिबंध, और निर्यात नियंत्रण

 Lonza की निर्यात नियंत्रण नीति

### गुणवत्ता

Lonza अपने रासायनिक और बायोटेक्नॉलॉजिकल प्लेटफॉर्म के माध्यम से लाइफ साइंसेस उद्योग का प्रमुख आपूर्तिकर्ता बनने के लिए प्रतिबद्ध है। हमारी सभी गतिविधियां हमारे दृष्टिकोण से संचालित होती हैं जो कि हमारे प्रदर्शन को बेहतर बनाने और हमारे ग्राहकों को बेहतरीन सेवा देने के जारी प्रयास की आधारशिला है। गुणवत्ता हमारे कर्मचारियों के कार्य में अंतर्निहित है। हर कर्मचारी को हमारे ग्राहकों को गुणवत्तापूर्ण उत्पाद डिलीवर करने के प्रति समर्पित होना होगा।

••• त्वरित तथ्य: गुणवत्ता

 Lonza की गुणवत्ता नीति

### EHS

Lonza ऐसे परिचालनों और अभ्यासों के लिए प्रतिबद्ध है जिनसे लोगों, पर्यावरण या संपत्ति को होने वाली हानि या क्षति से सुरक्षा होती है।

शून्य चोट, शून्य प्रक्रिया घटनाएँ, शून्य वितरण घटनाएँ और शून्य पर्यावरणीय घटनाओं के हमारे दृष्टिकोण। इन लक्ष्यों की प्राप्ति में सहायता के लिए कर्मचारियों को EHS घटनाओं, नज़दीकी चूकों और खतरों की सूचना अपने प्रबंधकों को देनी चाहिए, किसी भी असुरक्षित प्रक्रिया या स्थिति में सुधार के लिए कार्रवाई करनी चाहिए और हमारे EHS प्रदर्शन को बेहतर बनाने के लिए सतत प्रयास करने चाहिए।

••• त्वरित तथ्य: EHS

 पर्यावरण, स्वास्थ्य और सुरक्षा पर Lonza की नीति

### पक्षपात-रोधी और रोज़गार के समान अवसरों की नीति

Lonza यह जानता है कि उसके लोग उसकी सफलता की आधारशिला है और हम शक्ति के स्रोत के रूप में अपनी विविधता को महत्वपूर्ण समझते हैं। Lonza गैर-पक्षपातपूर्ण कार्य अभ्यासों के लिए प्रतिबद्ध है। सभी कर्मचारी, अपने पद से स्वतंत्र रूप से अपने सहकर्मियों के साथ निष्पक्षता, विनम्रता और सम्मान का व्यवहार करने के लिए बाध्य हैं।

Lonza जातीय मूल, राष्ट्रीय मूल, रंग, धर्म, वैवाहिक स्थिति, यौन अभिविन्यास, लिंग पहचान, या लिंग अभिव्यक्ति, धर्म, आयु, लिंग, अक्षमता या वरिष्ठता की स्थिति या किसी भी अन्य समान विशेषता के आधार पर किसी भी मौखिक, इलेक्ट्रॉनिक या भौतिक पक्षपात, उत्पीड़न, या धमकी को बर्दाश्त नहीं करता है। ना ही Lonza द्वारा या हमारे आपूर्तिकर्ताओं द्वारा अपने उत्पादों के अनुसंधान, निर्माण, विक्रय और वितरण में बाल श्रम, मानव तस्करी, दासता या बलात् श्रम के किसी भी प्रकार के कार्य में संलग्न होता है या उसका समर्थन ही करता है।

••• त्वरित तथ्य: पक्षपात रोधी और EEO

### हित का टकराव

Lonza के सर्वोत्तम हित, सभी व्यावसायिक लेन-देनों में सर्वोपरि हैं। Lonza के लिए सही कार्य करना महत्वपूर्ण है। हित का टकराव तब होता है जब Lonza के किसी कर्मचारी की व्यक्तिगत गतिविधियाँ या संबंधों का हस्तक्षेप Lonza के लिए उसके सर्वोत्तम कार्य करने के उद्देश्य के साथ होता है। ऐसी स्थितियाँ जिनमें Lonza के कर्मचारी के व्यक्तिगत लाभ और Lonza के हितों के बीच टकराव उत्पन्न होता है या उत्पन्न होने का आभास होता है, उनसे बचा जाना चाहिए या फिर उन्हें प्रबंधन के समक्ष प्रकट किया जाना चाहिए और उनका समाधान किया जाना चाहिए।

••• त्वरित तथ्य: हित का टकराव

### भ्रष्टाचार-रोधी और रिश्वत रोधी

Lonza का कोई भी कर्मचारी किसी भी सरकारी अधिकारी (सरकारी नियंत्रण वाली एजेंसी, राज्य के स्वामित्व वाले एंटरप्राइज या सार्वजनिक अंतर्राष्ट्रीय संगठन के किसी भी कर्मचारी सहित) या किसी तृतीय-पक्ष (ग्राहकों और आपूर्तिकर्ताओं सहित) को किसी भी प्रकार के वाणिज्यिक लाभ को हासिल करने के उद्देश्य से किसी भी प्रकार का भुगतान या अनुचित वित्तीय लाभ ऑफर नहीं करेगा। रिश्वत, अनुचित रूप देना या इसी प्रकार के भुगतानों की अनुमति नहीं है चाहे वे किसी सरकारी अधिकारी को या किसी ग्राहक, आपूर्तिकर्ता या अन्य निजी पक्षों को दिए जाये। इसी प्रकार, Lonza के कर्मचारी ऐसे भुगतानों का अनुरोध नहीं कर सकते हैं या उन्हें स्वीकार नहीं कर सकते हैं। Lonza के सभी कर्मचारी और Lonza की ओर से कार्य करने वाले सभी तृतीयपक्षों को लागू रिश्वत-रोधी कानूनों और विनियमों का पालन करना आवश्यक है।

••• त्वरित तथ्य: भ्रष्टाचार-रोधी और रिश्वत रोधी

 Lonza की भ्रष्टाचार-रोधी और रिश्वत रोधी नीति

## व्यावसायिक उपहार

हमारे व्यवसाय से संबंधित उपहार और दान ऑफर करना, उसकी मांग करना या स्वीकार करना प्रतिबंधित है। हालांकि, सामान्य कॉर्पोरेट आतिथ्य में दिए जाने वाले मामूली मौद्रिक मूल्य वाले मनोरंजन और उपहार स्वीकार्य हैं बशर्तें उनसे लागू कानून का उल्लंघन नहीं होता है।

••• त्वरित तथ्य: व्यावसायिक उपहार

 Lonza की व्यावसायिक उपहार की नीति

## इनसाइडर ट्रेडिंग

Lonza के कर्मचारियों को Lonza या अन्य कंपनियों (जैसे विलयन, अधिग्रहण, महत्वपूर्ण संविदाएँ, वित्तीय परिणामों, महत्वपूर्ण शोध या नवाचार के परिणाम) के बारे में महत्वपूर्ण गैर-सार्वजनिक जानकारी का पता चल सकता है। ऐसी जानकारी रखने वाले कर्मचारियों को Lonza के या अन्य कंपनियों के या इसमें शामिल कंपनियों के स्टॉक, प्रतिभूतियों या डेरिवेटिव वित्तीय इंस्ट्रूमेंट में ट्रेडिंग करने से बचना चाहिए ना ही वे ऐसी आंतरिक जानकारी अन्य व्यक्ति को प्रकट कर सकते हैं। इनसाइडर ट्रेडिंग सहित गोपनीयता के उल्लंघनों से लागू कानूनों का उल्लंघन हो सकता है और इससे नागरिक या आपराधिक मुकदमे लगाए जा सकते हैं।

••• त्वरित तथ्य: इनसाइडर ट्रेडिंग

 Lonza इनसाइडर/आंतरिक ट्रेडिंग नीति

## उचित प्रतियोगिता

Lonza निष्पक्ष प्रतियोगिता के सिद्धांतों के लिए प्रतिबद्ध है और कार्टेल तथा अन्य एकाधिकारी अभ्यासों के संचालन को प्रतिबंधित करने वाले कानूनों का पालन करता है। Lonza के कर्मचारियों को विश्वास-रोधी और प्रतियोगी कानूनों की और अपने व्यावसायिक क्षेत्र में उनके परिणामों की जानकारी रखना चाहिए।

इसके अतिरिक्त, अन्य कंपनियों के बारे में व्यावसायिक जानकारी एकत्रित करना और उसका उपयोग करना केवल नैतिक रूप से और ऐसे तरीके से ही किया जाना चाहिए जिससे किसी भी कानून और गोपनीयता दायित्वों का उल्लंघन नहीं हो। Lonza के कर्मचारी जानकारी हासिल करने के लिए कभी भी किसी प्रकार के गैर-कानूनी या अनुचित तरीकों का उपयोग जैसे गलत प्रतिनिधित्व, धोखाधड़ी, चोरी, जासूसी, या रिश्ततखोरी स्वयं नहीं करेंगे या किसी तृतीय पक्ष को ऐसा करने के लिए कभी नहीं कहेंगे।

••• त्वरित तथ्य: उचित प्रतियोगिता

 प्रतिस्पर्धी कानूनों के अनुपालन के लिए Lonza के दिशानिर्देश

## व्यावसायिक संपत्ति और गोपनीय जानकारी का उपयोग और उनकी सुरक्षा

Lonza के उत्पादों, सेवाओं, विचारों, अवधारणाओं और उसके द्वारा दैनिक रूप से उत्पादित अन्य जानकारी कंपनी के स्वामित्व की महत्वपूर्ण स्वामित्व संबंधी जानकारी है। Lonza के कर्मचारियों का उत्तरदायित्व Lonza की व्यावसायिक संपत्तियों की सुरक्षा करना और उनका सावधानीपूर्वक उपयोग करना है।

व्यापार रहस्य सहित संवेदनशील जानकारी और वाणिज्यिक रहस्यों के संबंध में गोपनीयता बनाए रखी जानी चाहिए। Lonza के कर्मचारी मान्य व्यावसायिक उद्देश्यों और उपयुक्त सुरक्षा उपायों को छोड़कर अन्य तरीके से गोपनीय या संवेदनशील जानकारी प्रकट नहीं कर सकते हैं।

••• त्वरित तथ्य: गोपनीय जानकारी

 Lonza की वैश्विक गोपनीयता नीति और IT नीति

## बौद्धिक संपदा

Lonza की बौद्धिक संपदा की सुरक्षा करना Lonza के प्रतियोगी लाभ को बनाए रखने के लिए आवश्यक है। Lonza के कर्मचारियों से Lonza की व्यवस्था, सुरक्षा, रखरखाव और उसकी वाणिज्यिक रूप से महत्वपूर्ण बौद्धिक संपदाओं में उसके अधिकारों का बचाव करने की और उन अधिकारों का उपयोग जिम्मेदारीपूर्ण तरीके से करने की अपेक्षा की जाती है।

••• त्वरित तथ्य: बौद्धिक संपदा

 Lonza औद्योगिक संपदा अधिकार (IPR) नीति

## रिकॉर्ड की सटीकता

Lonza सभी कर्मचारियों से अपेक्षा करता है कि वे पुस्तकें, रिकॉर्ड और खाते सटीक बनाए रखें जिससे सभी लेन-देन, संपत्तियों का निपटान और अन्य ईवेंट उचित रूप से प्रदर्शित हों। Lonza की ओर से दिया जाने वाला कोई भी भुगतान इस उद्देश्य से स्वीकृत या किया नहीं जा सकता है कि भुगतान के किसी भी भाग का उपयोग भुगतान के सहायक दस्तावेज़ में वर्णित उद्देश्य को छोड़कर अन्य किसी भी उद्देश्य के लिए नहीं किया जाएगा।

Lonza अपने कर्मचारियों से अपेक्षा करता है कि Lonza की पुस्तकों और रिकॉर्ड में रिकॉर्ड नहीं किए गए फंड या संपत्तियों की या गलत या नकली प्रविष्टियों की रिपोर्ट कानूनी विभाग को करे। इसके अतिरिक्त, Lonza अपने कर्मचारियों से यात्रा और व्यय की रिपोर्टिंग की नीतियों का अनुपालन करने की अपेक्षा करता है। विशेष रूप से, कर्मचारियों को सभी व्यावसायिक व्ययों को स्वीकृत प्रोग्राम के माध्यम से सबमिट करना चाहिए और व्ययों को सटीक रूप से वर्गीकृत करना चाहिए।

••• त्वरित तथ्य: रिकॉर्ड की सटीकता

 Lonza की वैश्विक व्यावसायिक यात्रा नीति

## बिज़नेस पार्टनरशिप

Lonza अपने विक्रेताओं के लिए उच्च मानक बनाए रखता है। हमारे आपूर्तिकर्ता हमारी कंपनी की स्थायी वृद्धि और संपूर्ण सफलता के सक्षमकर्ताओं के रूप में महत्वपूर्ण भूमिका निभाते हैं। हम अपने आपूर्तिकर्ताओं द्वारा उन सभी नीतियों के कड़े अनुपालन की मांग करते हैं, जो श्रम, पर्यावरण, स्वास्थ्य और सुरक्षा के हमारे सिद्धांतों सहित Lonza की ओर से किए गए कार्य से संबंधित हैं।

••• त्वरित तथ्य: बिज़नेस पार्टनरशिप

 Lonza आपूर्तिकर्ता की आचार संहिता

## डेटा गोपनीयता

Lonza अपने कर्मचारियों, ग्राहकों, व्यावसायिक साझेदारों और हमसे अपनी व्यक्तिगत जानकारी साझा करने वाले अन्य सभी लोगों की गोपनीयता का सम्मान करता है। Lonza के कर्मचारियों को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि Lonza द्वारा एकत्र की गई सभी व्यक्तिगत जानकारी का ध्यान रखा जाए, उसकी सुरक्षा की जाए और उसका उपयोग कानून-सम्मत तरीके से और उचित रूप से किया जाए।

••• त्वरित तथ्य: डेटा गोपनीयता

 Lonza वैश्विक HR डेटा गोपनीयता दिशानिर्देश

## डेटा समेकता

डेटा समेकता से तात्पर्य डेटा की पूर्णता, संगतता और सटीकता से है। डेटा समेकता यह सुनिश्चित करने की आधारशिला है कि GMP दस्तावेज़, डेटा और रिकॉर्ड शामिल करने योग्य, पढ़ने योग्य, समसामयिक, मौलिक और सटीक हों। Lonza के प्रत्येक कर्मचारी की जिम्मेदारी यह सुनिश्चित करने की है कि उनके द्वारा जेनरेट किया गया, एकत्र किया गया, समीक्षित, मूल्यांकित, दस्तावेज़ीकृत और रिपोर्ट किया गया डेटा इन सिद्धांतों के अनुपालन में है।

••• त्वरित तथ्य: डेटा समेकता

 Lonza डेटा समेकता नीति

## सामाजिक मीडिया

सामाजिक मीडिया का उचित उपयोग करने पर इससे Lonza को संचार और सहयोग के नए अवसर प्राप्त होते हैं। Lonza अपने कर्मचारियों से अपेक्षा करता है कि वह ऑनलाइन वही पेशेवर व्यवहार के दिशानिर्देशों का पालन करे जिनका पालन वे कार्यस्थल पर करते हैं और ऑनलाइन गोपनीयता बनाए रखे।

••• त्वरित तथ्य: सामाजिक मीडिया

 Lonza सामाजिक मीडिया नीति



## हम इसे कैसे क्रियान्वित करते हैं

यह आचार संहिता सभी मौजूदा और नए कर्मचारियों को उपलब्ध की जाएगी। Lonza इस आचार संहिता को कर्मचारी प्रशिक्षण प्रोग्राम में भी शामिल करेगा और अनुपालन की निगरानी करेगा। प्रशिक्षण वेब-आधारित या लाइव हो सकता है। इस आचार-संहिता के अनुपालन का परीक्षण समय-समय पर किया जा सकता है।

इस आचार-संहिता का क्रियान्वयन करते समय Lonza की कंपनियों स्थानीय कानूनों और विनियमों का ध्यान रखेंगी। Lonza कंपनियों का निदेशक मंडल इस आचार-संहिता का क्रियान्वयन सक्षम करने के लिए उपयुक्त प्रस्ताव पास करेगा।

## हम इसे कैसे बनाए रखते हैं

Lonza के पास संपूर्ण कंपनी में कानूनी और नैतिक कार्रवाइयों का समर्थन करने के लिए डिज़ाइन किया गया नैतिकता और अनुपालन प्रोग्राम मौजूद है। नैतिकता और अनुपालन प्रोग्राम सलाह और सहायता, शिक्षा और प्रशिक्षण और निगरानी तथा नियंत्रण की गतिविधियों को कवर करता है। नैतिकता और अनुपालन से संबंधित प्रशिक्षण प्रत्येक संपूर्ण कैलेंडर वर्ष में Lonza के कर्मचारियों को असाइन किया जाएगा। Lonza के कर्मचारियों के लिए असाइन किए गए सभी नैतिकता और अनुपालन प्रशिक्षण पाठ्यक्रम ऑनलाइन अनुपालन प्रशिक्षण पोर्टल के माध्यम से या शेड्यूल किए गए लाइव-प्रशिक्षण के माध्यम से पूर्ण करना आवश्यक है। इन आवश्यक प्रशिक्षणों को समय पूर्ण करने में विफल रहने के परिणामस्वरूप Lonza के प्रबंधन द्वारा अनुशासनात्मक कार्रवाई या अन्य सुधार कार्रवाई की जा सकती है।

हमारी नैतिकता और अनुपालन प्रतिबद्धता की आधारशिला हमारा खुलापन, एक्सेस करने की योग्यता और Lonza के समुदाय के बीच वार्तालाप है। अधिकांश मुद्दों का समाधान स्थानीय स्तर पर किया जा सकता है, इससे पहले कि वे कर्मचारियों, Lonza या लोगों के लिए समस्या बनें।

Lonza की ओपन डोर और गैर-प्रतिशोध नीति कर्मचारियों को किसी भी विषय पर विचार प्रदर्शित करने, प्रश्न पूछने या विशेष रूप से कंपनी की नीतियों और प्रक्रियाओं, GMP दिशानिर्देशों, सही डेटा और रिकॉर्डकीपिंग और नैतिकता या कानूनी प्रश्नों से संबंधित चिंताओं को उठाने के लिए प्रोत्साहित करती है। सद्विश्वास से कार्य करने वाला कोई भी व्यक्ति नैतिकता और अनुपालन के उल्लंघन के संभावित मामले को उठाता है, तो उसका Lonza के प्रबंधन द्वारा समर्थन किया जाएगा और उसके विरुद्ध प्रतिशोध नहीं लिया जाएगा। Lonza की एक कड़ी गैर-प्रतिशोध नीति है। प्रतिशोध की कोई भी कार्रवाई या धमकी इस आचार-संहिता का एक गंभीर उल्लंघन है।

### ••• त्वरित तथ्य: वैश्विक ओपन-डोर और गैर-प्रतिशोध नीति

ओपन डोर और गैर-प्रतिशोध नीति के अतिरिक्त Lonza मुद्दों और चिंताओं को रिपोर्ट करने के कई गोपनीय तरीके प्रदान करता है।

## ईमेल

नैतिकता और अनुपालन टीम से संपर्क करें:  
[compliancegroup@lonza.com](mailto:compliancegroup@lonza.com)

## ऑनलाइन या फ़ोन

बहु-भाषी नैतिकता और अनुपालन हॉटलाइन बहु-भाषी नैतिकता और अनुपालन हॉटलाइन ([www.lonzaethicshotline.com](http://www.lonzaethicshotline.com)) देश-आधारित टोल-फ़्री फ़ोन नंबरों के साथ दिन के 24 घंटे सप्ताह के 7 दिन विश्व भर में उपलब्ध है। नैतिकता और अनुपालन हॉटलाइन में स्टाफ़ की नियुक्ति तृतीय-पक्ष रिपोर्टिंग सेवा द्वारा की जाती है। जहाँ कानून द्वारा अनुमत हो, नैतिकता और अनुपालन हॉटलाइन का उपयोग करते समय अनाम बने रहने का विकल्प मौजूद है।

## नियमित मेल

Lonza ग्रुप लिमिटेड  
मुयेनेंर्चेंस्टेरस्ट्रास 38  
CH-4002 बासेल, स्विट्जरलैंड  
ध्यानार्थ: समूह प्रधान परामर्शदाता

### ••• त्वरित तथ्य: नैतिकता और अनुपालन हॉटलाइन

## हम कैसे प्रबंधन करते हैं

Lonza प्रबंधकों में अच्छे उदाहरण प्रस्तुत करने, प्रतिशोध के भय के बिना खुले और ईमानदार संचार को प्रोत्साहित करने और नैतिकता या अनुपालन की समस्याएँ उनके ध्यान में लाए जाने पर त्वरित कार्रवाई करने की नेतृत्व की जिम्मेदारी है। उन्हें कर्मचारियों को ऐसे परिणाम हासिल करने के लिए कभी भी निर्देशित नहीं करना चाहिए जिनसे Lonza की नीतियों, इस आचार संहिता या कानून का उल्लंघन होता है।

## हम इसे कैसे लागू करते हैं

कानून के उल्लंघन के परिणामस्वरूप Lonza और इसके कर्मचारियों पर नागरिक और आपराधिक जुर्माने लगाए जा सकते हैं। उल्लंघन के अन्य परिणामों में व्यवसाय की हानि, Lonza में निहित भरोसे और विश्वास की क्षति, कर्मचारियों की व्यक्तिगत प्रतिष्ठा की क्षति और सुरक्षा तथा पर्यावरणीय खतरों पर बढ़ता जोखिम शामिल है।

Lonza, कंपनी का नियंत्रण करने वाली आचार संहिता, इसकी सहायक नीतियों या कानूनों और विनियमों का अनुपालन करने में किसी भी संदिग्ध विफलता की जांच करेगा। कर्मचारियों को पूरी तरह से सभी जांच में सहयोग करना चाहिए। Lonza के पास किसी भी उल्लंघन के प्रतिक्रियास्वरूप उपयुक्त सुधार कार्रवाई करने का अधिकार सुरक्षित है जिसमें नौकरी से निलंबन और उसकी समाप्ति शामिल हो सकती है।



हम आचार संहिता के सभी पहलुओं पर इनपुट आमंत्रित करते हैं। कृपया [compliancegroup@lonza.com](mailto:compliancegroup@lonza.com) पर ईमेल टिप्पणियाँ भेजें।

Lonza की आचार संहिता निदेशक मंडल द्वारा 25 अक्टूबर 2017 को अनुमोदित की गई।

सभी ट्रेडमार्क Lonza या इसके संबद्ध पक्षों या उनके संगत तृतीय-पक्ष स्वामियों के हैं। यहाँ शामिल की गई जानकारी सही मानी गई है और यह वैज्ञानिक और तकनीकी जानकारी की नवीनतम स्थिति से संबंधित है। हालांकि, ऐसी जानकारी के उपयोग से प्राप्त परिणामों की सटीकता या परिणामों के संबंध में स्पष्ट या निहित कोई भी वारंटी नहीं दी जाती है। हो सकता है कि सभी उत्पाद सभी मार्केट में उपलब्ध नहीं हो या सभी प्रकार के एप्लिकेशन के लिए उपलब्ध नहीं हों। किसी भी उपयोगकर्ता को अपना स्वयं का निर्धारण करना चाहिए और स्वयं संतुष्ट होना चाहिए कि Lonza Group Ltd द्वारा आपूर्ति किए गए उत्पाद और Lonza Group Ltd द्वारा दी गई जानकारी और की गई अनुशंसाएँ (i) उद्देशित प्रक्रिया या प्रयोजन के लिए उपयुक्त हैं, (ii) पर्यावरण, स्वास्थ्य और सुरक्षा के विनियमों के अनुपालन में हैं और (iii) इससे किसी तृतीय-पक्ष के बौद्धिक संपदा अधिकारों का उल्लंघन नहीं होगा।

© 2021 Lonza